

2) Nie można powołać się na art. 23 WE na poparcie wniosku o zwrot sum pobranych przed dniem 16 lipca 1992 r. tytułem opłat za marmur, z wyjątkiem wnioskodawców, którzy przed tą datą wnieśli powództwo do sądu lub złożyli równoważne zażalenie.

(¹) Dz.U. C 83 z 5.4.2003.

WYROK TRYBUNAŁU

(piąta izba)

z dnia 9 września 2004

w sprawie C-113/03: Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Francuskiej (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom Państwa Członkowskiego — Telekomunikacja — Dyrektywa 97/33/WE — Usługa przenoszenia numeru — Numery niegeograficzne)

(2004/C 262/19)

(Język postępowania: francuski)

W sprawie C-113/03, Komisja Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: C. Giolito i M. Shotter) przeciwko Republice Francuskiej (pełnomocnicy: G. de Bergues i C. Lemaire) mającej za przedmiot skargę na uchybienie zobowiązaniom Państwa Członkowskiego na podstawie art. 226 WE, wniesioną dnia 13 marca 2003 r., Trybunał (piąta izba), w składzie: C. Gulmann (sprawozdawca), prezes izby, S. von Bahr i R. Silva de Lapuerta, sędziowie, rzecznik generalny: F. G. Jacobs, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 9 września 2004 r. wyrok, którego rozstrzygnięcie brzmi następująco:

1) Nie dopilnowując, by przenoszenie numerów niegeograficznych było dostępne najpóźniej od dnia 1 stycznia 2000, czego wymagał art. 12 ust. 5 dyrektywy 97/33/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 czerwca 1997 r. w sprawie wzajemnych połączeń w telekomunikacji ze względu na zapewnienie usług powszechnych oraz interoperacyjności poprzez zastosowanie zasady otwartej sieci (ONP), zmienionej art. 1 ust. 2 dyrektywy 98/61 WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 września 1998 r., w odniesieniu do przenoszenia numerów i wyboru wstępnego dostawcy, Republika Francji uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążyą na mocy tej dyrektywy.

2) Republika Francuska zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 113 z 10.5.2003.

WYROK TRYBUNAŁU

(pierwsza izba)

z dnia 9 września 2004 r.

w sprawie C-125/03: Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Federalnej Niemiec (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom Państwa Członkowskiego — Dopuszczalność — Interes prawny — Dyrektywa 92/50/EWG — Zamówienia publiczne — Usługi transportu odpadów — Procedura bez uprzedniego opublikowania ogłoszenia o zamówieniu)

(2004/C 262/20)

(Język postępowania: niemiecki)

(Tłumaczenie robocze, tłumaczenie ostateczne zostanie opublikowane w „Zbiorze Orzeczeń Trybunału”)

W sprawie C-125/03, mającej za przedmiot skargę na uchybienie zobowiązaniom Państwa Członkowskiego na podstawie art. 226 WE, złożoną dnia 20 marca 2003 r., Komisja Wspólnot Europejskich (pełnomocnik: K. Wiedner) przeciwko Republice Federalnej Niemiec (pełnomocnicy: W.-D. Plessing i A. Tiemann) Trybunał (pierwsza izba), w składzie: P. Jann (sprawozdawca), prezes izby, A. Rosas, S. von Bahr, K. Lenaerts i K. Schiemann, sędziowie, rzecznik generalny: L. A. Geelhoed, sekretarz: R. Grass, wydał dnia 9 września 2004 r. wyrok, którego rozstrzygnięcie brzmi następująco:

1) Ze względu na fakt, że miasta Lüdinghausen i Olfen, jak również gminy Nordkirchen, Senden oraz Ascheberg zawierały umowy w sprawie wywozu śmieci z pominięciem reguł dotyczących ogłoszeń, przewidzianych w przepisach art. 8, 15 ust.2 oraz 16 ust. 1 dyrektywy Rady 92/50/EWG z dnia 18 czerwca 1992 r. odnoszącej się do koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na usługi, Republika Federalna Niemiec uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążyą na mocy tej dyrektywy.

2) Republika Federalna Niemiec zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 112 z 10.5.2003.